

129174



Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

Company

Beijing Benz Automotive Co., Ltd.

att: Yan Chunxiang

8 Rui He Road, BDA, MFA plan Gate1

100176 BEIJING

CINA

Invoice no. / Date: 500095551 / 2020/08/24
 Services rendered: 2020/08/24
 Purch. ord. no.: free of charge delivery
 Purchase Date: 2020/08/24
 Supplier's no.:
 Delivery no. / Date: 4041114 / 2020/08/24
 Order no. / Date: 527070 / 2020/08/24
 Customer no.: 40006050
 Consignee: 40006050
 05 Service / Ersatzteil
 IT04886850728
 Our VAT-ID:
 Our Tax-ID:
 Sales: Mercadante, Vito
 Tel.-no. / Fax: 080-5858-631 / 080-5858-674
 Email: vito.mercadante@magna.com
 Finance: Giuliana Bovino
 Tel.-no. / Fax: 080-5858-572 / 080-5858-554
 Email: giuliana.bovino@magna.com

Loading station:

Invoice / Repeated Printout of 2020/08/24

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 18.514 KG Net weight 18.440 KG

Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

FREE OF CHARGE DELIVERY

DDP Beijing

Only for customer purpose:

PN 2517253714

Piece price 29,00 EUR

TOTAL AMOUNT 580,00 EUR

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2517253714		Wiring Harness				
	Customer material no. 2517253714						
	20 PC				EUR	PC	
	Commodity Code: 85443000						
	Country of origin: Utd.Arab Emir.						

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
 a socio unico
 Via dei Ciclamini 4
 I-70026 Modugno (Bari)
 Tel. 080 - 5 85 81 11
 Fax 080 - 5 85 82 04
 Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
 I.v.R. Imprese di Bari
 C.F. e P.IVA 04886850728
 REA 339886
 www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
 IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
 BIC EUR: BNLIITRR
 USD: Bank of America N.A.
 IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20
 BIC USD: BOFAGB22

Beijing Benz Automotive Co., Ltd.
8 Rui He Road, BDA, MFA plan Gate1
100176 BEIJING

Date/Doc. no.
2020/08/24 / 500095551

Page
2

Value Added Tax	0.000	0.00
	Item 7, ter. Italian Law DPR n. 633/1972 UE	
Final amount		
Final amount in local currency EUR		


Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C. F. e P. IVA 04886850728

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLITRR
USD: Bank of America N.A.
IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20
BIC USD: BOFAGB22



赠与协议 GIFT AGREEMENT

MAGNA PT
VIA DIE CICLAMINI 4
70026 MODUGNO – ITALY
Tel. +0039 0 805858650

乙方（受赠方）：北京奔驰汽车有限公司

PART B (DONEE PARTY) : Beijing Benz Automotive Co. Ltd.

地址：北京经济技术开发区博兴路8号

ADDRESS: No 8, Rui He Road, BDA,

MFA PLANT GATE 1

Beijing 100176

P.R. CHINA

电话 TEL: + 86 6781 5830 传真 FAX:

兹经甲乙双方同意，由甲方赠与，乙方接受货品，并按下列条款签订协议：

This agreement is made by and between Part A and Part B that Part A agree to donate and Part B agree to accept the goods mentioned in attachment *Delivery 999-55657243 Material list* according to the terms and conditions stipulated below:

序号	描述	数量/个	单价/EUR	总价/EUR
1	2517253714 CABLES	20	29, 00	580, 00
合计Total				580, 00

生产国别 Country of Origin DUBAI UAE

1. 制造商 Manufacture: KROSHU DUBAI UAE

2. Terms of Shipment: 其他进出口 Other import/export terms. DDP

3. 生效Effectiveness of the Agreement:

本协议需经双方授权代表签字后生效，有效期至本协议项下业务执行完毕。This agreement shall come into force after the authorized signature and seal by Part A and Part B. This agreement shall be valid until Part A and Part B fulfil the agreed obligations.

4. 本协议一式两份，双方各执一份，传真件有效。

This agreement is duplicated, one for each party. The facsimile is regarded as the original agreement and have the same legal effect.

Modugno, 24/08/2020

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via del Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C.F. e P.IVA 04888850728

Franklin
Gibson

Data 24.08.2020

Mittente (Nome, reparto)		Pasquale Ferri Customer Service Engineer, Transmission Systems Magna Powertrain GETRAG S.p.A. Via Dei Ciclamini, 4 IT-70026 Modugno OFFICE +39 (0)80 5858 656						
Destinatario (Indirizzo, persona da contattare, telefono)		Name: Yan First name: Chunxiang Email: luitao@bbac.com.cn Mobile: +86-18612035157 Address: Beijing Benz Automotive Co., Ltd. No 8, Rui He Road, BDA, MFA plant Gate 1 Beijing 100176 P.R. China						
Luogo di destinazione (se diverso dal destinatario)								
Spese di trasporto a carico di... > se a carico della Getrag S.p.A. è necessaria l'autorizzazione, > se a carico del destinatario è necessario che costrui comunichi il trasportatore da utilizzare in porto assegnato		Franco (spese di trasporto a carico della Getrag S.p.A.) >>>DDP <<< Assegnato (spese di trasporto a carico del destinatario); Trasportatore: Caricare su Camion produzione		AUTORIZZATO dal DIRIGENTE di reparto 				
Conten	Tipo di imballaggio	Nr. coll	Denominazione merce Cables DAG	Codice materiale KR0SHU 2517253714	Q.tà 20	Valore della merce	Peso Kg.	Causale del trasporto Free samples
Centro di costo:	689	Consegna gratuita ?		SI	Ordine acquisto: (da indicare in caso di vendita)			
Data massima di arrivo presso il destinatario:		☒ in 2 giorni		☐ in 4 giorni		senza indicazioni		
Termine periodo immagazzinamento richiesto								
(nel caso di merce inviata a magazzino esterno):								

SI PREGA DI COMPIRE IL MODULO A STAMPATELLO, IN MODO CHIARO E LEGGIBILE
 IN CASO DI INCOMPLETEZZA DI DATI NON SI DARA' SEGUITO ALLA SPEDIZIONE SENZA ALCUN PREAVVISO PER IL MITTENTE.



Ricevuta delle spedizioni

Mittente

MAGNA PT
MAGNA PT
V. DEI CICLIAMINI 4 1

70026 MODUGNO
Italy
+390805858665

VIVIANA.CONSALVO@MAGNA.COM

Destinatario

PLANT BEIJING BENZ AUTOMOTIVE CORP.
YAN CHUNXIANG
8 RUI HE ROAD
MFA PLANT GATE 1

100176 BEIJING BEIJING
China, Peoples Republic
+8613810285015

Dettagli Spedizione

Data Spedizione: 2020-08-24
Numero Spedizione: 8188486460
Tipo Servizio: EXPRESS WORLDWIDE
Tipo Imballaggio: My Own Package
Numero Colli: 1
Peso Totale: 14,00kg
Volumetrico: 3,20kg
Tassabile: 14,00kg
Valore assicurato:
Condizioni commerciali: DDP

Info internazionali

Valore dichiarato: 580,00 EUR
Codice per oneri e tasse: Receiver
Stato tassabile: Dutiable
Data di consegna stimata: Friday, 28 Aug, 2020
Codice promozionale:

Info di pagamento

Tipo pagamento: DHL Account Number
Codice pagante: 113812703
Codice per oneri e tasse: Receiver Will Pay
Charge Breakdown: 102,81 EUR

Servizi speciali: Supplemento Carburante/
Duties and Taxes Unpaid/
Emergency Situation

Info riferimento

Riferimento: FERRI 527070
Numero di ritiro:

Contenuto

RICAMBI